



**Service des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick
Programme de stages pour les jeunes d'Industrie Canada 2014-2015
Offre de stages rémunérés /
New Brunswick Public Library Service
2014-2015 Industry Canada Youth Internship Program
Paid Internship Opportunities**

Le Service des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick (SBPNB) sollicite des candidatures pour le programme de stages pour les jeunes d'Industrie Canada.

Grâce à une subvention d'Industrie Canada, le **Service des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick (SBPNB)**, en collaboration avec la Direction des services d'emploi et d'apprentissage continu (SEAC) du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail (EPFT), **offre des possibilités de stage dans certaines bibliothèques publiques et certains bureaux régionaux du SBPNB.**

Pour se qualifier, les candidat(e)s doivent:

- être âgés de 15 à 30 ans;
- être des citoyen(ne)s canadien(ne)s ou des résident(e)s permanent(e)s, ou légalement autorisé(e)s à travailler au Canada;
- détenir un diplôme d'études secondaires, et une certaine formation de niveau postsecondaire

En outre:

- Les personnes présentement inscrites dans un collège ou dans une université ou qui ont obtenu un diplôme dans une de ces institutions sont également admissibles.
- Les personnes retenues devront obtenir une vérification de leur dossier judiciaire pour travailler auprès des personnes vulnérables
- La priorité pourrait être accordée aux candidat(e)s qui s'inscrivent pour la première fois au programme, aux candidat(e)s qui font face à des obstacles à l'emploi, aux Autochtones, aux membres d'un groupe de minorités visibles, aux personnes ayant un handicap et aux femmes.
- Les stagiaires ne peuvent pas recevoir de prestations d'assurance-emploi durant leur stage.
- Les membres de la famille des employé(e)s du SBPNB ne sont pas admissibles à ce programme.
- Ce poste nécessite des déplacements, et un permis de conduire valide est requis.

Exigence linguistique:

- La connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits est nécessaire. Veuillez indiquer votre capacité linguistique dans votre curriculum vitae ou dans votre lettre de présentation.

Tâches : en fonction des besoins du site de travail, l'ensemble ou quelques-unes des tâches suivantes peuvent être assignées

- Concevoir et offrir des activités de formation relatives aux technologies de l'information et des communications (TIC) et aux services électroniques des bibliothèques publiques. La

New Brunswick Public Library Service (NBPLS) invites applications for the Industry Canada Youth Internship Program.

Through a grant from Industry Canada, the **New Brunswick Public Library Service (NBPLS)**, in cooperation with the Education & Continuous Learning Services (ECLS) Branch of the department of Post-Secondary Education, Training and Labour, is **offering internship opportunities in select NBPLS public libraries and regional offices.**

To qualify, applicants must be:

- between the ages of 15 and 30;
- a Canadian citizen, or a permanent resident, or legally entitled to work in Canada; and
- a high-school graduate, with some post-secondary education.

In addition:

- Individuals currently enrolled in college or university or who have completed their degree(s) are also eligible.
- Successful candidates will be required to obtain a criminal record check for work with the vulnerable sector.
- Priority may be given to first-time applicants and those facing employment barriers, Aboriginal people, members of a visible minority group, persons with disabilities, and women.
- Youth interns cannot collect Employment Insurance benefits during their internship.
- Family members of NBPLS employees are ineligible for this program.
- This position requires travel and a valid driver's license.

Linguistic requirement:

- Written and spoken competence in English and French is required. Please state your language capability in your résumé or cover letter.

Duties: depending on the needs of the site library, some or all of these duties may be required.

- Design and/or deliver training related to Information and Communications Technology (ICT) and library e-services to public

formation peut être dispensée aux usagers des bibliothèques et au personnel, à des groupes ou sur une base individuelle.

- Mettre à jour les pages Web des bibliothèques et élaborer de nouveaux contenus selon les besoins.
- Afficher régulièrement du contenu dans les sites de médias sociaux présentement utilisés par les bibliothèques (par exemple, Facebook, Twitter).
- Faire des recherches concernant l'application des nouvelles technologies dans la prestation des services de bibliothèque.
- Promouvoir les services électroniques des bibliothèques en faisant des démonstrations ou en donnant des présentations sur place dans les bibliothèques ou dans les communautés (promotion et sensibilisation).
- Créer des listes dans le catalogue en ligne du SBPNB.
- Toutes les autres tâches qui peuvent être assignées.

Rémunération : 15,00 \$ l'heure

Lieux de stage :

- Bibliothèque publique Smurfit-Stone, Bathurst

Heures de travail et durée de l'emploi: Des possibilités d'emploi à temps plein et à temps partiel sont disponibles. Le nombre total d'heures de travail sera déterminé par le bureau régional responsable de l'embauche, mais ne dépassera pas un total de 420 heures pour la durée du stage. L'horaire de travail hebdomadaire inclura des heures de travail en soirée et le samedi, selon les besoins.

Pour postuler: Les personnes intéressées sont priées de transmettre un curriculum vitae et une lettre de présentation à :

Georgette Lavail, directrice régionale adjointe
113A, rue Roseberry
Campbellton, NB E3N 3G6
Télécopieur : 506-789-7318
Courriel: georgette.lavail@gnb.ca
Au plus tard le : 15 octobre 2014

La date la plus hâtive de début d'emploi est le mardi 4 novembre 2014, et tous les postes prendront fin au plus tard le 31 mars 2015.

library patrons and staff in a group setting or one-on-one.

- Update libraries' web pages and develop new content as required.
- Regularly post to libraries' existing social media sites (e.g., Facebook, Twitter)
- Investigate use of new technologies relevant to library services.
- Promote library e-services through onsite demonstrations and presentations in the libraries and in communities (Outreach).
- Create lists in the NBPLS online catalogue.
- Other duties as assigned

Compensation: \$15.00 per hour

Location of Internship:

- Smurfit-Stone Public Library, Bathurst

Hours of work and length of employment: Full and part-time opportunities are available. The total number of hours of work will be determined by the hiring region, but will not exceed 420 hours for the duration of the internship. The work schedule will include evening and Saturday hours.

To apply: Interested candidates should send their curriculum vitae along with a cover letter to:

Georgette Lavail, Assistant Regional Director
113A Roseberry Street
Campbellton, NB E3N 3G6
Fax: 506-789-7318
Email: georgette.lavail@gnb.ca
by the following date: October 15, 2014

The earliest date for an intern to start employment is Tuesday, November 4, 2014 and all positions must terminate by March 31, 2015